



Suzuki Swift

04/2005 -



GDW Ref. 1518



EEC APPROVAL N°: e6*94/20*0535*00

$ \begin{array}{c} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{car icon} \end{array} \times \begin{array}{c} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{trailer icon} \end{array} $	$ \times 0,00981 \leq 6,50 \text{ kN} $
$ \begin{array}{c} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{car icon} \end{array} + \begin{array}{c} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{trailer icon} \end{array} $	
$ \text{s/} = 50 \text{ kg} $	
$ \text{Max. } \text{trailer icon} = 1000 \text{ kg} $	

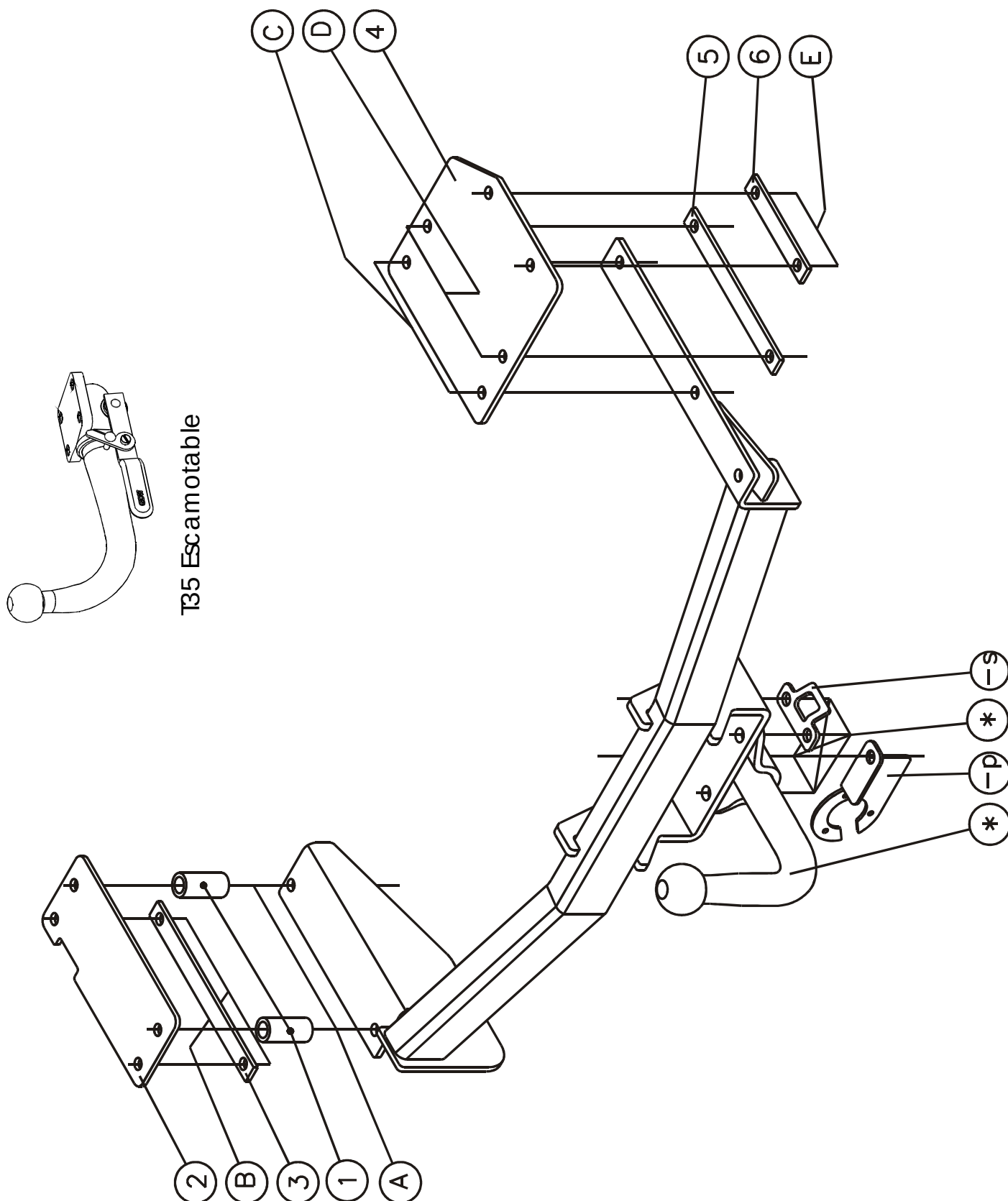
GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com



Suzuki Swift

04/2005 -

Ref. 1518





Suzuki Swift

04/2005 -

Ref. 1518

Montagehandleiding

- 1) Demonteer de bumper en verwijder definitief de metalen stootbalk. Demonteer de achterste uitlaatdemper en hitteschild. Verwijder in de koffer de groundbekleding en zijbekleding.
- 2) Aan de linkerzijde van de kofferruimte zijn er 2 indeukingen voorzien in de grondplaat, boor deze punten door met $\varnothing 10,5\text{mm}$ en vergroot deze boringen tot $\varnothing 25\text{mm}$. Breng de buisjes (1) in de chassisbalken en plaats de contraplaat (r2) met de punten (A) op de buisjes, breng de bouten in. De punten (B) moeten worden geboord met $\varnothing 10,5\text{mm}$, plaats onderaan het voertuig de contraplaat (3) en schroef de bouten handvast.
- 3) Aan de rechterzijde in de kofferruimte zijn er eveneens 2 indeukingen voorzien die met $\varnothing 10,5\text{mm}$ moeten worden doorboord, deze markeringen kunnen onder de anti-dreunplaat verscholen zijn, verwijder de anti-dreunlaag waar de monterplaat wordt gepositioneerd. Plaats de monterplaat (4) met de punten (C) op de geboorde gaten en breng de bouten in. De punten (D) en (E) moeten worden geboord met $\varnothing 10,5\text{mm}$. Breng de bouten in bij de punten (D) en (E) en plaats onderaan het voertuig de contraplaten (5 en 6). Breng de moeren en borgrondsels aan en schroef deze handvast.
- 4) Positioneer de trekhaak met (A) tegen de onderzijde van de chassisbalk en met (C) tegen de grondplaat van de kofferruimte, breng de moeren en borgrondsels aan en schroef alles degelijk vast (zie aanhaal-momenten).
- 5) Maak in het hitteschild (zie foto) en in de onderzijde van de bumper een insnijding volgens tekening. Monteer de bumper terug op het voertuig.
- 6) Monteren van de kogelstang samen met stekkerdooshouder en het veiligheidsoog.

Bumper demonteren

- 4 plastic pressons onderaan de bumper
- 2 vijsjes aan de ingang van de koffer bovenaan de bumper
- 2x3 pressons en 2x1 vijs aan de moddervanger in de wielkasten
- zijkanten losklikken

Samenstelling

Trekhaak referentie 1518

1 kogelstang T43J106	(*)	2 bouten M10x35 - DIN933	(C)
4 borgrondsels M12 - DIN128A	(*)	2 buisjes $\varnothing 24 \times 4 \times 51\text{mm}$ (1)	(A)
1 veiligheidsschakel	(*)	1 kleine contraplaat links (2)	(A-B)
4 bouten M12x35 - DIN933	(*)	1 contraplaat links 230mm (3)	(B)
4 moeren M12 - DIN934	(*)	1 monterplaat rechts (4)	(C-D-E)
2 bouten M10x80 - DIN931	(A)	1 contraplaat rechts 210mm (5)	(D)
10 moeren M10 - DIN934	(A-B-C-D-E)	1 contraplaat rechts 130mm (6)	(E)
10 borgrondsels M10 - DIN128A	(A-B-C-D-E)	1 stekkerdooshouder P03	(*)
6 bouten M10x30 - DIN933	(B-D-E)		

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient u uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Suzuki Swift

04/2005 -

Réf. 1518

Notice de montage

- 1) Démonter le pare-chocs et supprimer définitivement le butoir métallique. Démonter la sourdine déchappement et la plaque thermique derrière. Supprimer la couverture du sol et le revêtement des parois du coffre.
- 2) Du côté gauche du coffre il ya 2 bosselures prévues dans la plaque du fond, perforer ces points en $\varnothing 10,5\text{mm}$ et agrandir ces forages jusqu'à $\varnothing 25\text{mm}$. Placer les tubes (1) dans les poutres du châssis et placer les plaques (2) avec les points (A) sur les tubes, insérer les boulons. Perforer les points (B) en $\varnothing 10,5\text{mm}$, placer la plaque (3) au bas du véhicule, ne pas serrer les boulons.
- 3) Du côté droit du coffre il y a également 2 bosselures prévues qu'il faut perforer en $\varnothing 10,5\text{mm}$, ces marques peuvent se trouver en-dessous de la couche d'anti tremblement, supprimer la couche d'anti tremblement où la plaque de montage vient. Placer la plaque de montage (4) avec les points (C) sur les forages perforés et insérer les boulons. Perforer les points (D) et (E) en $\varnothing 10,5\text{mm}$. Placer les écrous et les rondelles de sûreté sans serrer.
- 4) Positionner l'attelage avec points (A) contre le côté inférieur de la poutre du châssis et avec (C) contre la plaque du fond du coffre, insérer les écrous et les rondelles de sûreté et bien visser le tout (cfr. couples de serrage).
- 5) Faire une découpe dans la plaque thermique (voir photo) ainsi que du côté inférieur du pare-chocs (voir dessin). Remonter la pare-chocs sur le véhicule.
- 6) Monter la rotule avec le porteur bloc multiprise et l'anneau de sécurité.

Démontage du pare-chocs

- 4 boutons pression au bas du pare-chocs
- 2 petits vis à l'entrée du coffre en haut du pare-chocs
- 2x3 boutons pression et 2x1 vis à l'aile dans les logements de roue
- détacher les côtés

Composition

Attelage référence 1518

1 rotule T43J106	(*)	2 boulons M10x35 - DIN933	(C)
4 rondelles de sûreté M12 - DIN128A	(*)	2 tubes $\varnothing 24 \times 4 \times 51\text{mm}$ (1)	(A)
1 anneau de sécurité	(*)	1 petite plaque gauche (2)	(A-B)
4 boulons M12x35 - DIN933	(*)	1 plaque gauche 230mm (3)	(B)
4 écrous M12 - DIN934	(*)	1 plaque de montage droite (4)	(C-D-E)
2 boulons M10x80 - DIN931	(A)	1 plaque demontage droite 210mm (5)	(D)
10 écrous M10 - DIN934	(A-B-C-D-E)	1 plaque de montage droite 130mm (6)	(E)
10 rondelles de sûreté M10 - DIN128A	(A-B-C-D-E)	1 porteur bloc multiprise P03	(*)
6 boulons M10x30 - DIN933	(B-D-E)		

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Suzuki Swift

04/2005 -

Ref. 1518

Fitting instructions

- 1) Disassemble the bumper and permanently remove the metal buffer beam. Disassemble the hindmost exhaust damper and heat shield. Remove the floor-covering and de side-wall covering in the trunk.
- 2) On the left side of the trunk are 2 indentations provided in the base plate, drill these points through with $\varnothing 10,5\text{mm}$ and enlarge these drillings till $\varnothing 25\text{mm}$. Insert the tubes (1) in the chassis beams and place the plate (2) with points (A) on the tubes, insert the bolts. Drill points (B) through with $\varnothing 10,5\text{mm}$, place plate (3) at the bottom of the vehicle but do not tighten the bolts.
- 3) On the right side of the trunk are also 2 indentations provided which have to be drilled through with $\varnothing 10,5\text{mm}$, those marks can be under the anti-vibration plate, remove this plate where the mounting plate comes. Place the mounting plate (4) with points (C) on the drilled holes and insert the bolts. Drill points (D) and (E) through with $\varnothing 10,5\text{mm}$. Insert the bolts by (D) and (E) and place the plates (5 and 6) at the bottom of the vehicle. Insert the nuts and the security washers but do not tighten.
- 4) Place the towbar wit (A) against the underside of the chassis beam and with (C) against the base plate of the trunk, insert the nuts and the security washers and screw everything firmly (see tension).
- 5) Make an incision in the heat shield (see photo) as also in the bumper according to drawing. Re-assemble the bumper on the vehicle.
- 6) Assemble the ball together with the socket holder and the security shackle.

Disassembling the bumper

- 4 plastic push-buttons at the bottom of the bumper
- 2 small screws on the entrance of the trunk on top of the bumper
- 2x3 push-buttons and 2x1 screw on the splashboard in the wheel cases
- loosen the sides with a click

Composition

Towbar reference 1518

1 ball T43J106	(*)	2 bolts M10x35 - DIN933	(C)
4 security washers M12 - DIN128A	(*)	2 tubes $\varnothing 24 \times 4 \times 51\text{mm}$ (1)	(A)
1 security shackle	(*)	1 small plates left (2)	(A-B)
4 bolts M12x35 - DIN933	(*)	1 plates left 230mm (3)	(B)
4 nuts M12 - DIN934	(*)	1 plates right (4)	(C-D-E)
2 bolts M10x80 - DIN931	(A)	1 plates right 210mm (5)	(D)
10 nuts M10 - DIN934	(A-B-C-D-E)	1 plates right 130mm (6)	(E)
10 security washers M10 - DIN128A	(A-B-C-D-E)	1 socket holder P03	(*)
6 bolts M10x30 - DIN933	(B-D-E)		

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.

Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.

When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Suzuki Swift

04/2005 -

Ref. 1518

Anbauanleitung

- 1) Stoßstange abmontieren und endgültig Metallstoßbalken entfernen. Hintere Auspuffdämpfer und Wärmeschild entfernen. Bodenbekleidung und Seitenbekleidung in Koffer entfernen.
- 2) An linke Seite von Kofferraum sind 2 Einbeulungen in Bodenplatte vorgesehen, diese Punkte mit ø10,5mm durchbohren und diese Bohrungen bis ø25mm vergrößern. Röhre (1) in Chassisbalken bringen und Platte (2) mit Punkte (A) auf die Röhre setzen, Bolzen einbringen. Punkte (B) mit ø10,5mm durchbohren, Platte (3) unten Fahrzeug setzen, Bolzen nicht anschrauben.
- 3) An rechte Seite von Kofferraum sind gleichfalls 2 Einbeulungen vorgesehen wie mit ø10,5mm durchbohrt werden müssen, diese Markierungen sind unten Antizitterplatte, diese Platte entfernen wo Montierplatte kommt. Montierplatte (4) mit Punkte (C) auf die gebohrte Löcher setzen und Bolzen einbringen. Punkte (D) und (E) mit ø10,5mm durchbohren. Bolzen bei (D) und (E) bringen und Platten (5 und 6) unten Fahrzeug setzen. Muttern und Sicherheitsritzel anbringen ohne anzuschrauben.
- 4) Anhängerkupplung mit Punkte (A) gegen Chassisbalkenunterseite setzen und mit Punkte (C) gegen Bodenplatte von Kofferraum, Muttern und Sicherheitsritzel anbringen und Alles gediegen festschrauben (siehe Andrehmomente).
- 5) In Wärmeschild (siehe Foto) und in Unterseite von Stoßstange einen Einschnitt machen zufolge Zeichnung. Stoßstange wieder auf Fahrzeug montieren.
- 6) Kugelstange zusammen mit Steckdosebehälter und Sicherheitskettenglied montieren.

Stoßstange abmontieren

- 4 Plastikdrückknöpfen unten Stoßstange
- 2 Schrauben und Eingang von Koffer oben Stoßstange
- 2x3 Drückknöpfen und 2x1 Schraube and Schmutzfänger in Radschutzkasten
- Seiten losklicken

Zusammenstellung

Anhängerkupplung Referenz 1518

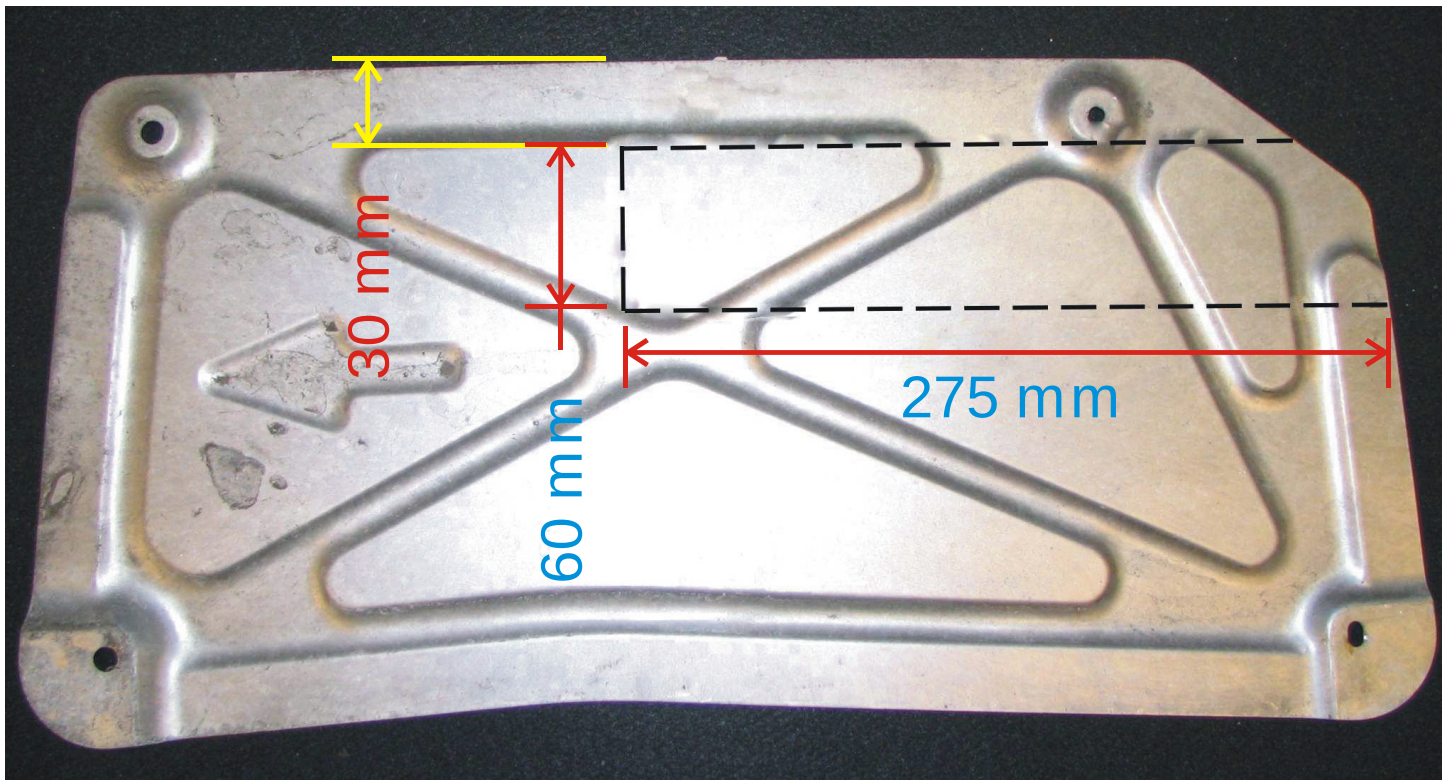
1 Kugelstange T43J106	(*)	2 Bolzen M10x35 - DIN933	(C)
4 Sicherheitsritzel M12 - DIN128A	(*)	2 Röhrchen ø24x4x51mm (1)	(A)
1 Sicherheitskettenglied	(*)	1 kleine Platte links (2)	(A-B)
4 Bolzen M12x35 - DIN933	(*)	1 Platte links 230mm (3)	(B)
4 Muttern M12 - DIN934	(*)	1 Montierplatte rechts (4)	(C-D-E)
2 Bolzen M10x80 - DIN931	(A)	1 Platte rechts 210mm (5)	(D)
10 Muttern M10 - DIN934	(A-B-C-D-E)	1 Platte rechts 130mm (6)	(E)
10 Sicherheitsritzel M10 - DIN128A	(A-B-C-D-E)	1 Steckdosebehälter P03	(*)
6 Bolzen M10x30 - DIN933	(B-D-E)		

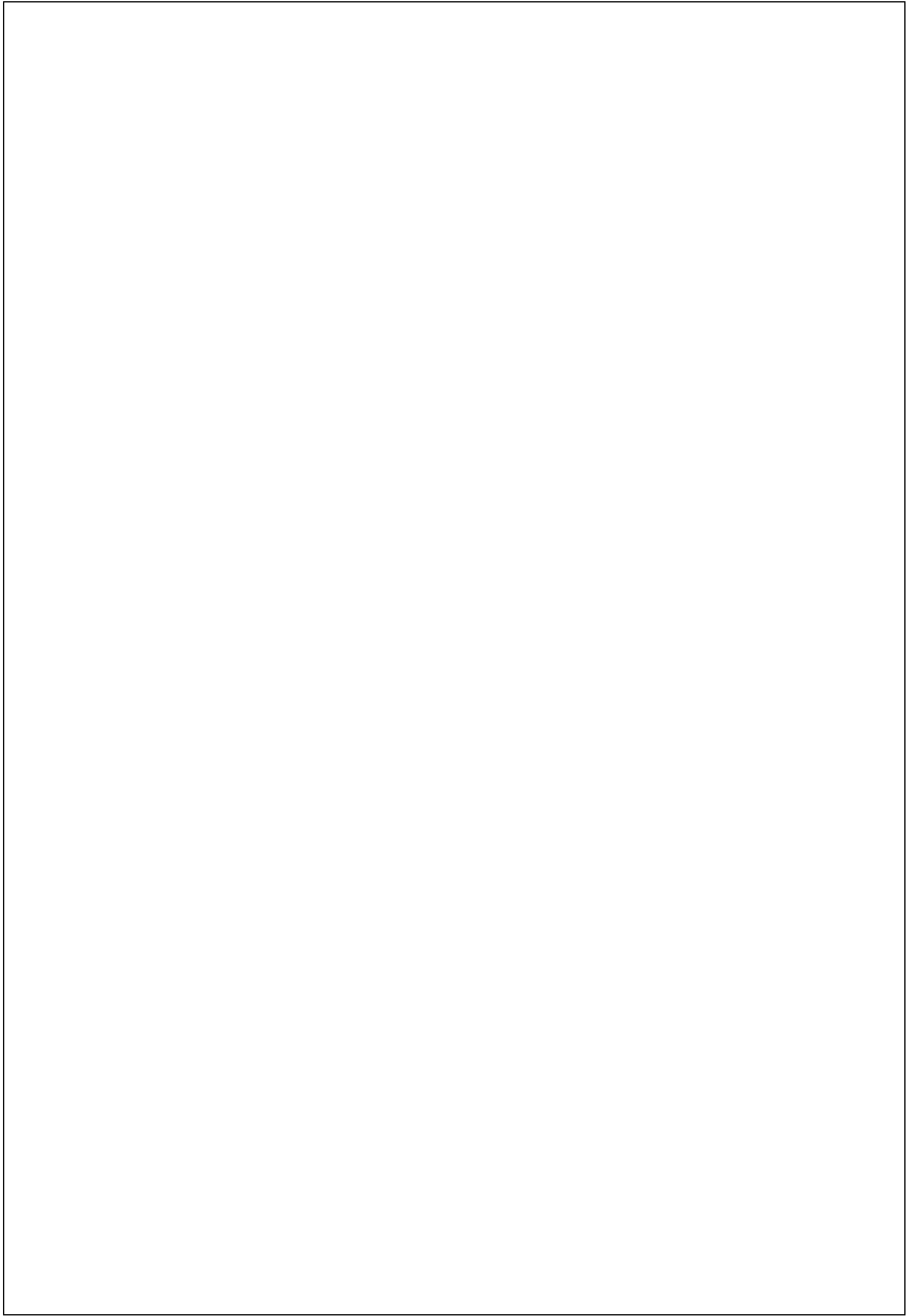
Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

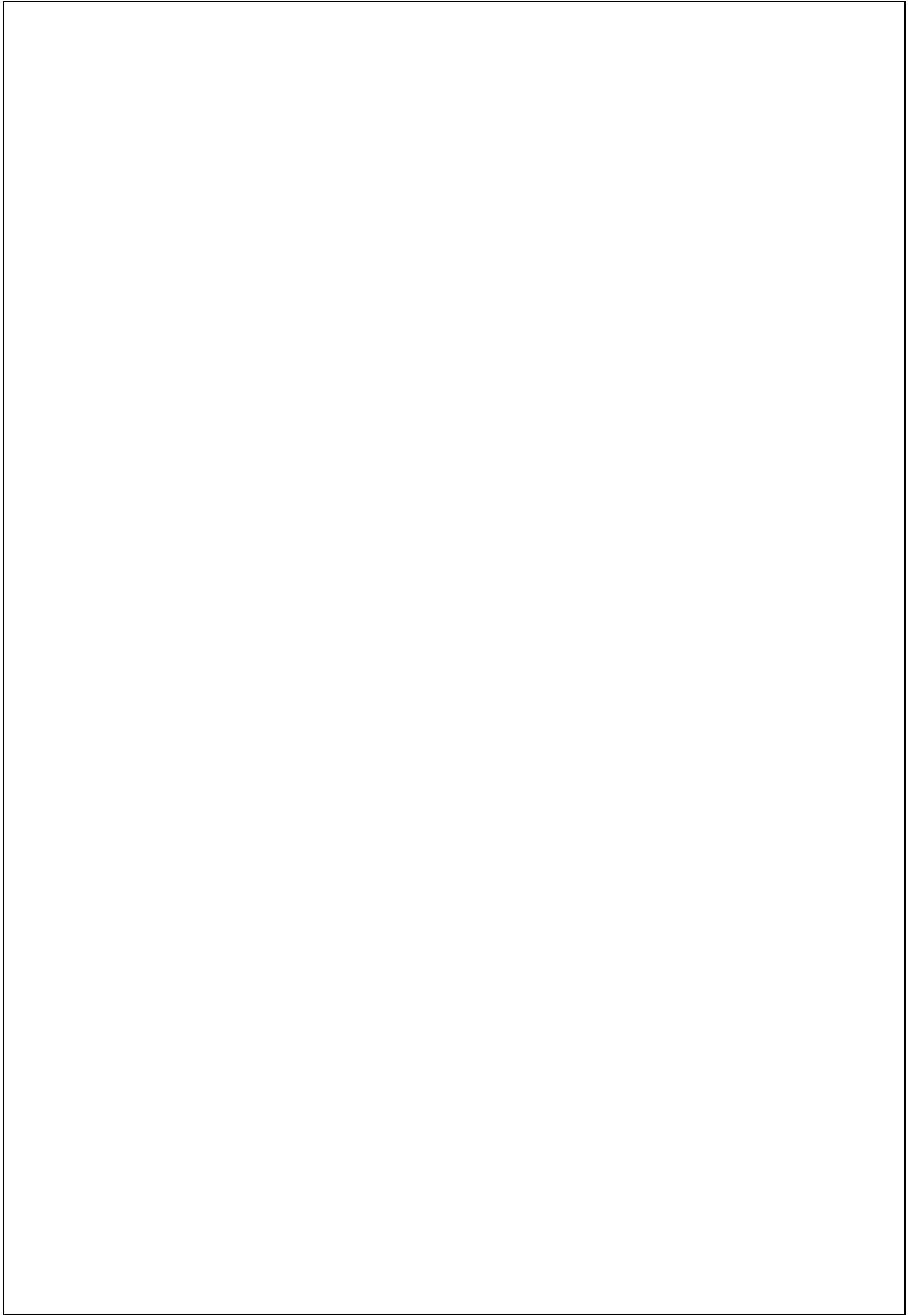
Hinweise

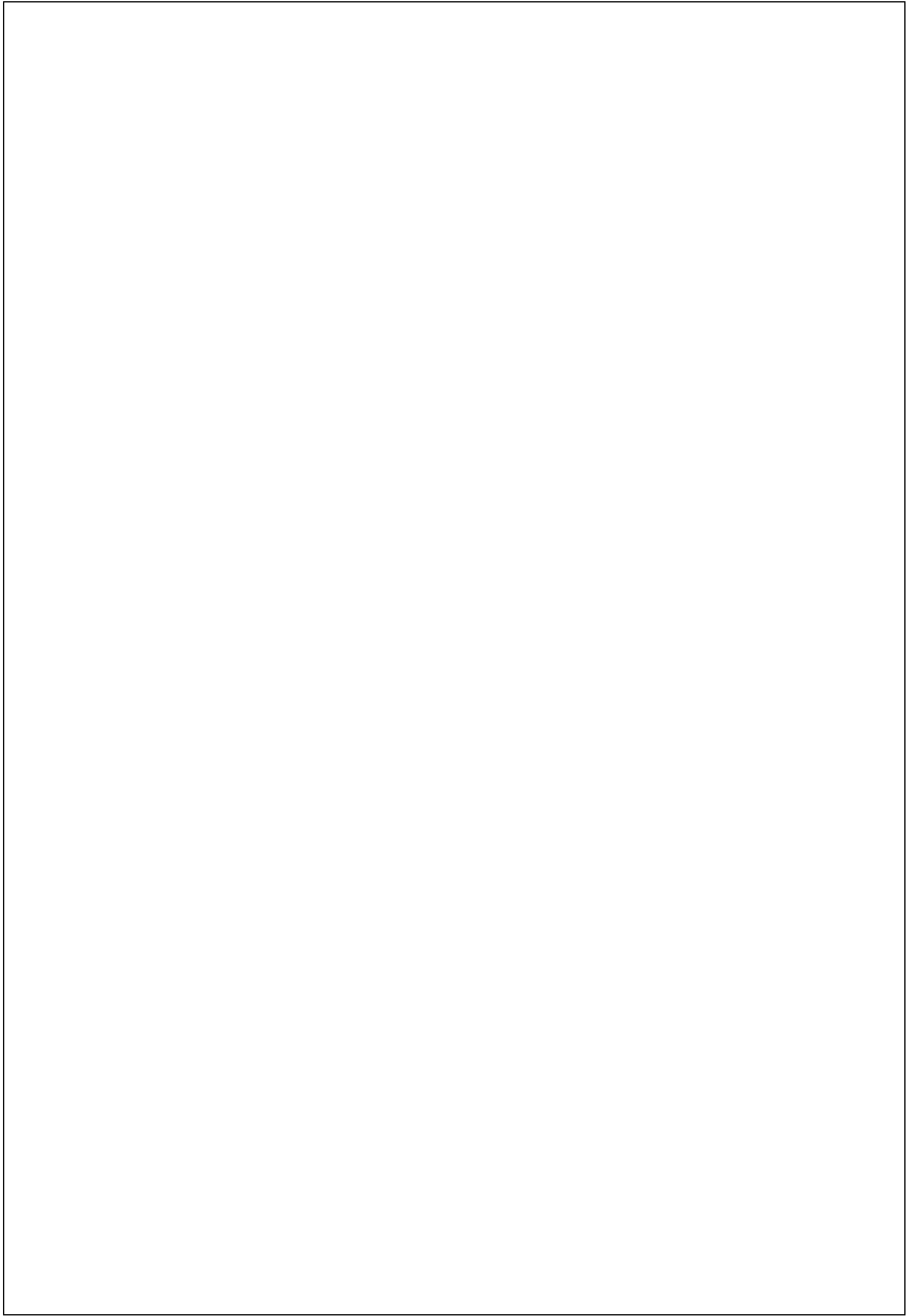
Die maximale Anhängelast Ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.

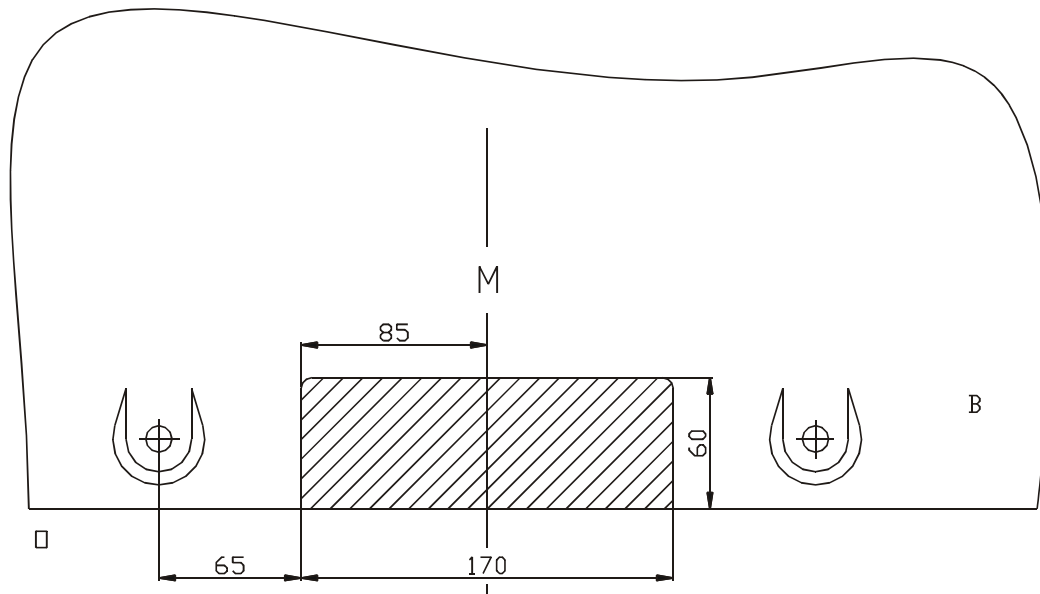
Uitsnijding van het hitteschild
Découpe plaque thermique
Incision heat shield
Ausschnitt Wärmeschild











Uitsnijding bumper : ≡ het gearceerde gebied moet weggesneden worden

“B” = de bumper

“O” = de onderrand van de bumper

“M” = het midden van de bumper

Découpe pare-chocs : ≡ la zone hachurée doit être découpée

“B” = le pare-chocs

“O” = le bord inférieur du pare-chocs

“M” = le milieu du pare-chocs

Excision bumper : ≡ the hatched area has to be cut away

“B” = the bumper

“O” = the lower rim of the bumper

“M” = the middle of the bumper

Ausschnitzung Stoßstange : ≡ das schraffierte Gebiet muß weggeschnitten werden

“B” = Stoßstange

“O” = Unterrand Stoßstange

“M” = der Mitter von Stoßstange

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≡ 10,8Nm of 1,1kgm
M12 ≡ 88,3Nm of 9,0kgm

M8 ≡ 25,5Nm of 2,60kgm
M14 ≡ 137Nm of 14,0kgm

M10 ≡ 52,0Nm of 5,30kgm
M16 ≡ 211,0Nm of 21,5kgm

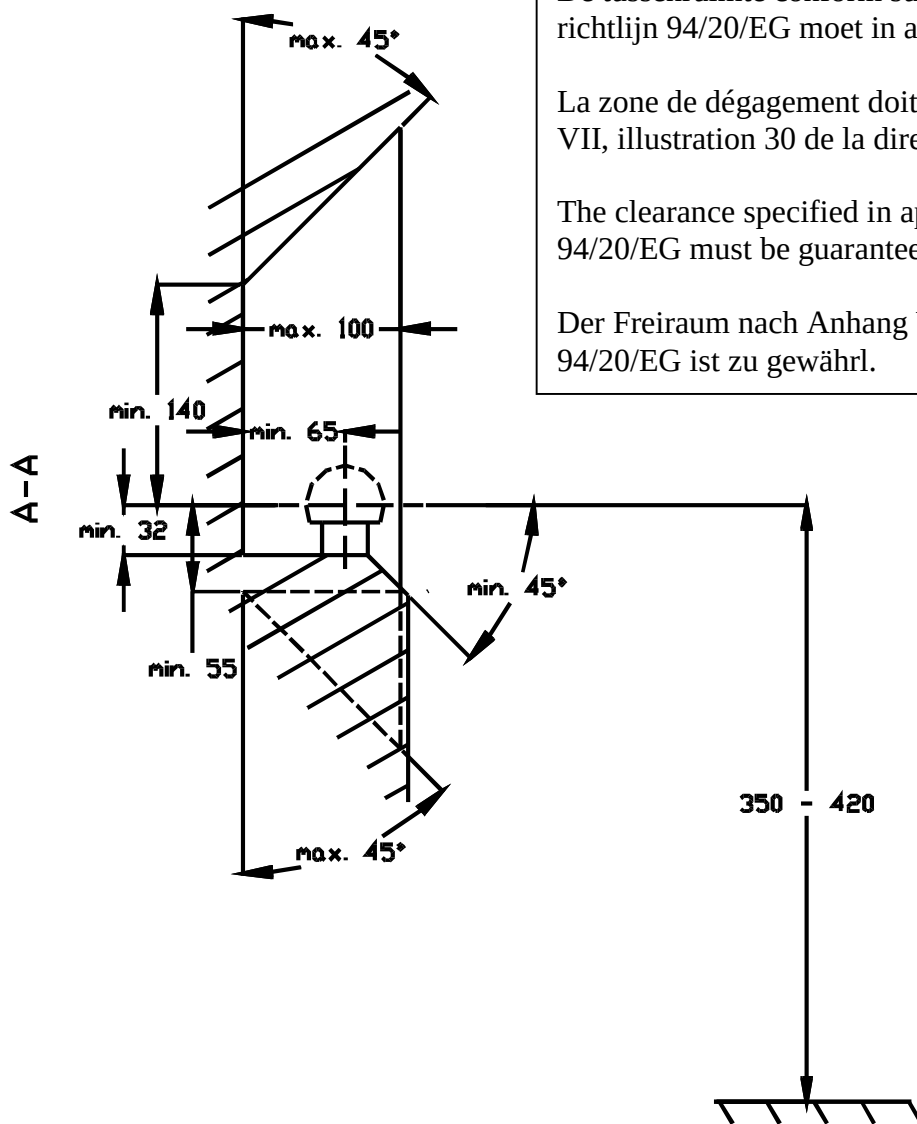
Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≡ 13,7Nm of 1,4kgm
M12 ≡ 122,6Nm of 12,5kgm

M8 ≡ 35,3Nm of 3,6kgm
M14 ≡ 194Nm of 19,8kgm

M10 ≡ 70,6Nm of 7,20kgm
M16 ≡ 299,2Nm of 30,5kgm

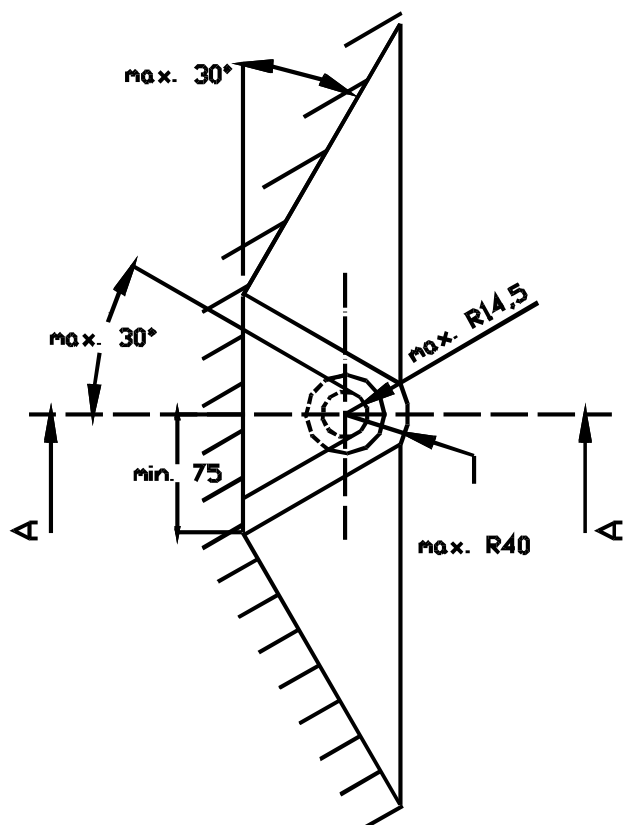


De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges